

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2023-2024

5 MARS 2024

Proposition de modification du Règlement du Sénat visant à consacrer la constitution de commissions délibératives entre sénateurs et citoyens tirés au sort

(Déposée par M. Rodrigue Demeuse et consorts)

DÉVELOPPEMENTS

La démocratie représentative belge semble aujourd'hui à bout de souffle. Entre baisse de la participation électorale en dépit du vote obligatoire, les protestations citoyennes croissantes, le déclin de l'intérêt pour les partis politiques, le constat est sans appel: une démocratie purement représentative ne suffit plus à satisfaire les besoins des citoyens. Pour pallier cette crise de la représentation, il s'agit de donner aux citoyens la voix qu'ils réclament, par le biais d'une modernisation de notre système démocratique en complétant la démocratie représentative. Il s'agit, par ce biais, de retisser le lien entre les citoyens et leurs représentants, distendu depuis des années déjà. Pour donner un nouveau souffle à la démocratie belge, la participation citoyenne constitue un levier central.

Le système démocratique représentatif est en évolution permanente. C'est pourquoi il est tout à fait indispensable d'apporter des réponses novatrices aux défis de la démocratie. L'objectif n'est évidemment pas ici de remplacer la démocratie représentative mais bien de la compléter et de l'actualiser, afin qu'elle reflète les nouvelles aspirations des citoyens.

C'est dans cette perspective que nous avançons la présente proposition de modification du Règlement du

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2023-2024

5 MAART 2024

Voorstel tot wijziging van het Reglement van de Senaat met het oog op de oprichting van deliberatieve commissies samengesteld uit senatoren en bij loting gekozen burgers

(Ingediend door de heer Rodrigue Demeuse c.s.)

TOELICHTING

De Belgische representatieve democratie oogt vandaag wat uitgeblust. Als we kijken naar de dalende opkomst ondanks de stemplicht, het groeiend aantal burgerprotesten en de afnemende belangstelling voor politieke partijen, lijdt het geen twijfel: een louter representatieve democratie voldoet niet meer aan de behoeften van de burgers. Om die representatieve crisis aan te pakken, moeten we de burgers de stem geven die ze opeisen, via een moderner democratisch systeem dat de representatieve democratie aanvult. De bedoeling is om zo de band tussen de burgers en hun vertegenwoordigers, die al jaren niet zo sterk meer is, weer aan te halen. Burgerparticipatie vormt een centrale hefboom om de Belgische democratie een nieuw elan te geven.

Het representatieve democratische stelsel evolueert voortdurend. Daarom moeten er innoverende oplossingen worden gevonden voor de uitdagingen van de democratie. Het is uiteraard niet de bedoeling om de representatieve democratie te vervangen, maar om ze aan te vullen en te actualiseren zodat de nieuwe verzoeken van de burgers een plaats krijgen.

Vanuit die optiek dienen wij dit voorstel tot wijziging van het Reglement van de Senaat in om deliberatieve

Sénat, afin d’y introduire la faculté de créer des commissions délibératives composées de sénateurs et de citoyens tirés au sort.

Cette proposition s’inscrit dans la lignée d’initiatives similaires prises au niveau des entités fédérées. Au Parlement wallon, une récente modification du règlement de l’assemblée (1) donne en effet au Parlement la possibilité de constituer des commissions délibératives de dix parlementaires siégeant dans la commission concernée par la problématique choisie, et trente citoyens tirés au sort. Ces commissions peuvent être constituées d’initiative ou à l’initiative des citoyens, si ceux-ci réunissent deux mille signatures.

Par ailleurs, le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et l’Assemblée réunie de la Commission communautaire commune (CoCom) d’une part, et le Parlement francophone bruxellois (Cocof), d’autre part, ont eux aussi précédemment adopté une modification de leur règlement visant à introduire la faculté de créer des commissions délibératives entre députés et citoyens composées de députés et invitant des citoyens tirés au sort à participer à leurs travaux (2).

Le Parlement bruxellois et la Cocof ont, pour l’heure, déjà organisé cinq commissions délibératives, consacrées aux critères de déploiement de la 5G en Région de Bruxelles-Capitale, à l’accès au logement des personnes sans-abri, au rôle des citoyens bruxellois en temps de crise, à la formation en alternance à Bruxelles et à la biodiversité en ville. Une sixième, créée le 17 février 2023, a démarré ses travaux sur le thème du bruit en milieu urbain. Ces premières expériences ont déjà remporté un franc succès: lors de la constitution des deux premières commissions délibératives, par exemple, près de mille citoyens s’étaient déclarés prêts à participer aux débats. L’assiduité citoyenne y était en outre très élevée, avec près de 90 % de présence au fil des réunions, ce qui démontre tout l’intérêt pour ce type d’initiative.

(1) Modification du règlement du Parlement de Wallonie visant à consacrer la constitution de commissions délibératives entre députés et citoyens tirés au sort (doc. Parlement wallon, n° 248 (2020-2021) – N° 6).

(2) Proposition de modification du règlement introduisant la faculté de créer des commissions délibératives entre parlementaires et citoyens tirés au sort (doc. Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale-Assemblée de la Commission communautaire commune, n°s A-100/1 et 2 – 2019/2020 - n°s B-19/1 et 2 – 2019/2020); proposition de modification du règlement introduisant la faculté de créer des commissions délibératives entre parlementaires et citoyens tirés au sort (doc. Assemblée de la Commission communautaire française, n° 13 (2019-2020) n°s 1 et 2).

commissies, samengesteld uit senatoren en gelote burgers, te kunnen oprichten.

Dit voorstel ligt in de lijn van soortgelijke initiatieven die door de deelstaten werden genomen. In het Waals Parlement kunnen door een recente wijziging van het reglement van de assemblee (1) immers deliberatieve commissies worden opgericht, bestaande uit tien parlementsleden die zitting hebben in de commissie die bevoegd is voor de besproken problematiek en dertig gelote burgers. Die commissies kunnen op eigen initiatief worden opgericht of op initiatief van de burgers, indien zij tweeduizend handtekeningen kunnen verzamelen.

Ook het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie (GGC) en de Franse Gemeenschapscommissie (FGC) hebben hun reglement gewijzigd om de oprichting mogelijk te maken van deliberatieve commissies, bestaande uit parlementsleden en burgers die bij loting worden uitgenodigd om deel te nemen aan de werkzaamheden (2).

Het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie hebben momenteel al vijf deliberatieve commissies georganiseerd: over de criteria om 5G uit te rollen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, over de toegang tot huisvesting voor daklozen, over de rol van Brusselse burgers in crisistijden, over duaal leren in Brussel en over de biodiversiteit in de stad. Een zesde commissie, opgericht op 17 februari 2023, buigt zich over geluidshinder in de stad. Die eerste ervaringen waren ronduit een succes: bij de oprichting van de eerste twee deliberatieve commissies bijvoorbeeld waren bijna duizend burgers bereid om deel te nemen aan de debatten. De betrokkenheid van de burgers was erg hoog met bijna 90 % aanwezigheid tijdens de vergaderingen, wat aantoont hoeveel belangstelling er is voor dit soort initiatieven.

(1) *Modification du règlement du Parlement de Wallonie visant à consacrer la constitution de commissions délibératives entre députés et citoyens tirés au sort* (doc. *Parlement wallon*, nr. 248 (2020-2021) – Nr. 6).

(2) Voorstel tot wijziging van het reglement tot invoering van de mogelijkheid om commissies voor overleg tussen parlementsleden en burgers op te richten bestaande uit Brusselse parlementsleden en burgers die bij lottrekking worden uitgenodigd om deel te nemen aan de werkzaamheden (doc. Brussels Hoofdstedelijk Parlement-Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, nrs. A-100/1 en 2 – 2019/2020 – nrs. B-19/1 en 2 – 2019/2020); *proposition de modification du règlement introduisant la faculté de créer des commissions délibératives entre parlementaires et citoyens tirés au sort* (doc. *Assemblée de la Commission communautaire française*, nr. 13 (2019-2020) nrs. 1 en 2).

Une proposition analogue a en outre également été déposée à la Chambre des représentants (3). La présente proposition s'inscrit donc dans une démarche de complémentarité avec les propositions et les initiatives concrètes déjà à l'œuvre ou en cours de réflexion au niveau fédéral et à d'autres niveaux de pouvoir.

Dans ce contexte, le Sénat constitue l'assemblée idéale pour poursuivre cette modernisation de notre système démocratique. En effet, le Sénat se positionne désormais comme un laboratoire de la démocratie, qui entend faire vivre la démocratie citoyenne. C'est d'ailleurs dans cette optique que la commission du Renouveau démocratique et la Citoyenneté du Sénat a vu le jour au début de cette législature, avec pour objectif d'offrir un espace de réflexion permanent aux questions relatives à la ré-oxygénation de notre démocratie.

Le rôle de la commission du Renouveau démocratique et la Citoyenneté s'est traduit de façon tout à fait concrète avec l'important travail réalisé dans le cadre de l'adoption du rapport d'information sur la nécessaire modernisation de notre système démocratique en complétant la démocratie représentative par une participation accrue des citoyens dans la prise de décisions aux différents niveaux de pouvoir ainsi qu'au sein de la société (doc. Sénat, n° 7-117/1-8). Les conclusions de ce rapport d'information sont ambitieuses et appellent à la mise en place de formes innovantes de démocratie à tous les niveaux, en ce compris au sein du Sénat lui-même. Ainsi, évoquant les initiatives à développer en matière de participation citoyenne, le rapport prévoit notamment qu'«une de ces expériences pourrait être la création de commissions délibératives, composées de parlementaires et de citoyens. Celles-ci pourraient traiter de sujets relevant des compétences du Sénat, notamment les matières transversales associant les Communautés et les Régions, ainsi que les matières institutionnelles» (recommandation n° 31, doc. Sénat, n° 7-117/5, p. 18).

La présente proposition concrétise donc cette recommandation qui a pour but de permettre la création de commissions délibératives, composées à la fois de sénateurs et de citoyens.

Cette proposition et ses objectifs s'inscrivent pertinemment dans les compétences du Sénat, qui se prononce sur des sujets transversaux, institutionnels ou démocratiques. Le Sénat constitue également une assemblée particulièrement appropriée pour accueillir des

Een soortgelijk voorstel werd ook ingediend in de Kamer van volksvertegenwoordigers (3). Dit voorstel is dus een aanvulling op de concrete voorstellen en initiatieven die al van toepassing zijn of waarover nagedacht wordt op federaal niveau en andere bevoegdheidsniveaus.

In die context is de Senaat de ideale assemblee om ons democratisch systeem verder te moderniseren. De Senaat werpt zich immers op als een laboratorium van de democratie, dat vorm wil geven aan de burgerdemocratie. Het is overigens vanuit die optiek dat in het begin van de zittingsperiode een Senaatscommissie voor de Democratische vernieuwing en Burgerschap werd opgericht, om een permanent forum te vormen voor reflectie over de heropleving van onze democratie.

De rol van de commissie voor de Democratische vernieuwing en Burgerschap kreeg concreet vorm met belangrijke werkzaamheden in het kader van het informatieverslag over de noodzaak om ons democratisch systeem te moderniseren door de representatieve democratie aan te vullen met meer burgerparticipatie in de besluitvorming op de verschillende bevoegdheidsniveaus alsook in de samenleving (doc. Senaat, nrs. 7-117/1-8). De conclusies van dit informatieverslag zijn ambitieus en roepen op tot de invoering van innoverende vormen van democratie op alle niveaus, ook in de Senaat zelf. In de lijst van de initiatieven die op het vlak van burgerparticipatie moeten worden ontwikkeld, vermeldt het verslag meer bepaald: «Eén van die experimenten zou kunnen bestaan uit de oprichting van deliberatieve commissies bestaande uit parlementsleden en burgers. Deze kunnen die thema's behandelen die ressorteren onder de bevoegdheden van de Senaat, namelijk de aangelegenheden die transversaal zijn voor de Gemeenschappen en Gewesten alsook de institutionele aangelegenheden» (aanbeveling nr. 31, doc. Senaat, nr. 7-117/5, p. 18).

Dit voorstel is dus de concrete invulling van deze aanbeveling, die tot doel heeft deliberatieve commissies mogelijk te maken, samengesteld uit zowel senatoren als burgers.

Dit voorstel en zijn doelstellingen vallen beslist onder de bevoegdheden van de Senaat, die zich buigt over transversale, institutionele of democratische onderwerpen. De Senaat is als assemblee ook bijzonder geschikt om deliberatieve commissies te organiseren omdat hij

(3) Proposition de modification du Règlement de la Chambre des représentants introduisant la faculté de créer des commissions délibératives composées de députés et de personnes invitées tirées au sort, doc. Chambre, n° 55 1910/001.

(3) Voorstel tot wijziging van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers, waarbij de mogelijkheid wordt ingesteld om deliberatieve commissies op te richten, bestaande uit Kamerleden en personen die bij lottrekking worden uitgenodigd, doc. Kamer, nr. 55 1910/001.

commissions délibératives, puisqu'il regroupe des élus issus des entités fédérées qui occupent dès lors une position idéale pour se faire écho dans d'autres parlements des recommandations adoptées par les commissions délibératives. En ce sens, le point 16 de l'article 29bis proposé dans la présente proposition prévoit explicitement une transmission du rapport des commissions délibératives aux assemblées qui pourraient s'avérer également compétentes. La constitution de commissions délibératives au sein du Sénat constituerait donc une étape essentielle vers un suivi rigoureux, coordonné et effectif des recommandations adoptées.

De surcroît, parfaire notre système démocratique ne peut se faire que de manière inclusive. Si l'on veut permettre aux citoyens de s'exprimer autrement que par un vote unique exprimé une fois tous les cinq ans, il est essentiel de donner une voix à tous et toutes. C'est dans cette optique que la participation aux assemblées proposées dans ce texte s'adresse aux Belges à partir de seize ans et aux étrangers résidant en Belgique.

Les commissions délibératives composées de sénateurs et de citoyens tirés au sort sont composées, en fonction des sujets traités, des mêmes élus que les commissions permanentes ayant normalement dans leurs attributions les sujets abordés. La principale particularité de ces commissions réside dans le fait que des personnes résidant en Belgique sont invitées, par tirage au sort, à participer à leurs travaux si elles le souhaitent et que ce processus fait partie intégrante de l'organisation de l'institution.

La tenue d'une telle commission délibérative sera décidée par le Sénat, éventuellement sur la base d'une suggestion citoyenne. Tout en respectant autant que possible la diversité de la société, la composition des commissions délibératives sera décidée par un tirage au sort parmi l'ensemble des personnes qui vivent en Belgique et qui y résident officiellement, ayant au moins l'âge de seize ans accomplis. Chaque personne tirée au sort sera invitée officiellement par courrier officiel. Parmi l'ensemble des personnes qui auront répondu positivement à cette invitation, un second tirage au sort aura lieu, faisant intervenir une méthode d'échantillonnage permettant de fixer au préalable les critères assurant une représentation équilibrée, au moins en termes de genre, de langue, d'âge, de répartition géographique et de niveau de formation, pour aboutir à la sélection d'un groupe de soixante personnes. Un ou une participante au moins devra résider sur le territoire de la Communauté germanophone.

verkozenen uit de deelstaten groepeer, die het best geplaatst zijn om in de overige parlementen weerklank te geven aan de door de deliberatieve commissie aangenomen aanbevelingen. Daarom voorziet punt 16 van artikel 29bis zoals voorgesteld in dit voorstel uitdrukkelijk in een verzending van het verslag van de deliberatieve commissies naar de assemblees die hiervoor bevoegd kunnen zijn. De oprichting van deliberatieve commissies in de Senaat zou dus een essentiële stap kunnen zijn naar een nauwgezette, gecoördineerde en effectieve *follow-up* van de aangenomen aanbevelingen.

Daarnaast kan de vervolmaking van ons democratisch systeem alleen maar op een inclusieve manier worden uitgevoerd. Als we willen dat de burgers zich ook anders kunnen uitdrukken dan alleen om de vijf jaar in het stembokje, is het essentieel om iedereen een stem te geven. Daarom staat deelname aan de in deze tekst voorgestelde assemblees open voor Belgen vanaf de leeftijd van zestien jaar en buitenlanders die in België verblijven.

De deliberatieve commissies van senatoren en gelote burgers bestaan, naargelang van de besproken onderwerpen, uit dezelfde verkozenen als de vaste commissies die normaal bevoegd zijn om de behandelde onderwerpen te bespreken. De grootste bijzonderheid van die commissies is dat mensen die in België verblijven, via loting uitgenodigd worden om deel te nemen aan hun werkzaamheden als ze dat willen en dat dit proces integraal deel uitmaakt van de organisatie van de instelling.

De Senaat beslist over het bijeenroepen van een deliberatieve commissie, eventueel op basis van een burgervoorstel. De deliberatieve commissies worden bij loting samengesteld onder mensen die in België wonen en er officieel verblijven en de volle leeftijd van zestien jaar hebben bereikt. Daarbij wordt zoveel mogelijk rekening gehouden met de diversiteit van de samenleving. Elke bij loting aangewezen persoon wordt officieel uitgenodigd. Onder alle personen die positief hebben gereageerd op die uitnodiging, wordt een tweede loting gehouden, op basis van een representativiteitsmethode waarbij vooraf de criteria worden bepaald die moeten zorgen voor een diverse en evenwichtige selectie, op zijn minst wat gender, taal, leeftijd, geografische spreiding en opleidingsniveau betreft, om aldus te komen tot een groep van zestig personen. Minstens één deelnemer of deelnemster moet op het grondgebied van de Duitstalige Gemeenschap verblijven.

La commission délibérative composée de sénateurs et de personnes tirées au sort produira un rapport contenant des recommandations. Ce rapport peut prendre différentes formes (écrite, audiovisuelle, etc.). Seuls les sénateurs auront une voix décisionnelle lors du vote sur le rapport et les recommandations. Ils seront toutefois invités à motiver toute abstention ou vote en faveur ou en défaveur d'une proposition de recommandation si la majorité des personnes tirées au sort votent dans le sens contraire.

Le rapport contenant l'ensemble des recommandations sera envoyé vers la commission permanente composée des mêmes sénateurs que la commission délibérative composée de parlementaires et de personnes tirées au sort. Les suites qui seront données aux recommandations feront l'objet d'un rapport de la commission permanente dans les six mois qui suivent l'envoi du rapport de la commission délibérative vers la commission permanente. Les choix opérés par la commission permanente font l'objet d'une motivation circonstanciée. Le rapport est présenté publiquement en séance plénière. Les personnes tirées au sort ayant participé au processus sont tenues au courant de la date de cette séance.

Les commissions délibératives composées de parlementaires et de personnes tirées au sort reçoivent un appui de la part d'un comité d'accompagnement qui a des missions déterminées par la présente proposition de modification du Règlement.

Le Bureau du Sénat peut confier d'autres tâches au comité d'accompagnement, en fonction des besoins. Le comité d'accompagnement est composé de plusieurs chercheurs et praticiens dans le domaine de la participation citoyenne, désignés pour deux ans, ainsi que de membres du personnel du Sénat.

De plus, en fonction de la commission délibérative concernée, et pour la durée de celle-ci, il peut être adjoint au comité d'accompagnement un ou plusieurs chercheurs ou praticiens spécialisés dans le domaine abordé. La désignation de ces experts thématiques a lieu pour la durée d'une commission délibérative composée de parlementaires et de personnes tirées au sort.

Un *vade-mecum* relatif aux modalités organisationnelles concrètes sera élaboré, en concertation avec les services du Sénat, des chercheurs dans le domaine de la participation citoyenne, des organisations spécialisées dans la problématique de l'amélioration de la participation des personnes les plus éloignées des processus participatifs, ainsi que les sénateurs eux-mêmes.

De deliberatieve commissie van senatoren en gelote burgers stelt een verslag met aanbevelingen op. Dat verslag kan verschillende vormen aannemen (schriftelijk, audiovisueel, enz.). Alleen de senatoren hebben een beslissende stem tijdens de stemming over het verslag en over de aanbevelingen. Ze zullen in elk geval worden verzocht om hun onthouding of hun stem voor of tegen een voorstel van aanbeveling met redenen te omkleeden als een meerderheid van de gelote personen omgekeerd heeft gestemd.

Het verslag met alle aanbevelingen wordt bezorgd aan de vaste commissie waarin dezelfde senatoren zitten als in de deliberatieve commissie van parlementsleden en gelote burgers. Binnen zes maanden nadat de deliberatieve commissie het verslag heeft bezorgd aan de vaste commissie(s), wordt het gevolg dat is gegeven aan de aanbevelingen opgenomen in een verslag van de vaste commissie in kwestie. De keuzes van de commissie worden omstandig met redenen omkleed. Het verslag wordt tijdens een plenaire vergadering openbaar voorgesteld. De datum van die vergadering wordt meegedeeld aan de gelote burgers die aan het proces hebben deelgenomen.

De deliberatieve commissies van parlementsleden en gelote burgers worden ondersteund door een begeleidingscomité waarvan de opdrachten worden vastgesteld in dit voorstel tot wijziging van het Reglement.

Het Bureau van de Senaat kan het begeleidingscomité, naargelang van de behoeften, nog andere taken opdragen. Het begeleidingscomité bestaat uit meerdere onderzoekers en ervaringsdeskundigen op het vlak van burgerparticipatie, die voor twee jaar zijn aangewezen, alsook uit personeelsleden van de Senaat.

Bovendien kunnen, naargelang van de betreffende deliberatieve commissie en voor de bestaansduur ervan, één of meerdere in het onderwerp gespecialiseerde onderzoekers of ervaringsdeskundigen aan het begeleidingscomité worden toegewezen. De thematische deskundigen worden aangewezen voor de duur van een deliberatieve commissie van parlementsleden en burgers.

Een vademecum met de concrete organisatorische regels zal worden uitgewerkt in overleg met de diensten van de Senaat, met onderzoekers inzake burgerparticipatie, met organisaties die gespecialiseerd zijn in het betrekken van de moeilijkst te bereiken burgers bij de participatieve processen, en met de senatoren zelf.

Ce *vade-mecum* ne portera pas préjudice au droit des commissions délibératives composées de sénateurs et de personnes tirées au sort de déterminer certains aspects de leur fonctionnement.

*
* *

Dit vademecum raakt niet aan het recht van de deliberatieve commissies van senatoren en gelote burgers om bepaalde aspecten van hun werking vast te leggen.

*
* *

PROPOSITION**Article 1^{er}**

L'intitulé du titre I^{er}, chapitre VII, du règlement du Sénat est remplacé par ce qui suit:

«Des commissions, des commissions spéciales et des commissions délibératives».

Art. 2

Dans le titre I^{er}, chapitre VII, du règlement du Sénat, il est inséré un article 29*bis* rédigé comme suit:

«Art. 29*bis* – 1. Le Sénat peut, d'initiative ou à l'initiative de citoyens, constituer une commission délibérative composée de sénateurs et de personnes résidant en Belgique tirées au sort pour débattre d'une problématique déterminée d'intérêt général et formuler des recommandations.

2. L'initiative citoyenne prend la forme d'une suggestion adressée au Sénat sous format papier ou via le site Web du Sénat.

Pour être recevable, la suggestion doit:

1° être signée par au moins dix mille personnes résidant en Belgique et âgées de seize ans accomplis;

2° avoir une formulation ou un sujet qui ne soit pas manifestement grossier ou offensant ou en contradiction avec les droits humains et les libertés fondamentales garantis par le titre II de la Constitution et par les traités internationaux ratifiés par la Belgique;

3° relever d'une compétence du Sénat, en ce compris les matières transversales associant Communautés et Régions ainsi que les matières institutionnelles;

4° respecter les obligations internationales et supranationales de la Belgique;

5° avoir la forme d'une ou de plusieurs propositions permettant de débattre d'une problématique déterminée d'intérêt général plutôt que la forme d'une ou de plusieurs questions fermées.

Les services du Sénat procèdent à la vérification des signatures dont le contrôle est clos une fois le nombre de signatures valables atteint.

VOORSTEL**Artikel 1**

Het opschrift van titel I, hoofdstuk VII, van het reglement van de Senaat wordt vervangen als volgt:

«Commissies, bijzondere commissies en deliberatieve commissies».

Art. 2

In titel I, hoofdstuk VII, van het reglement van de Senaat wordt een artikel 29*bis* ingevoegd, luidende:

«Art. 29*bis* – 1. De Senaat kan, op eigen initiatief of op initiatief van burgers, een deliberatieve commissie oprichten, samengesteld uit senatoren en in België verblijvende personen, uitgekozen via loting, om over een bepaalde problematiek van algemeen belang te debatteren en aanbevelingen te formuleren.

2. Het burgerinitiatief neemt de vorm aan van een voorstel dat naar de Senaat wordt gestuurd op papier of via de website van de Senaat.

Om ontvankelijk te zijn, moet het voorstel:

1° ondertekend zijn door minstens tienduizend personen die in België verblijven en ten minste zestien jaar oud zijn;

2° een bewoording of onderwerp hebben dat niet duidelijk onbeschoft of beledigend is of in strijd met de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden gewaarborgd door titel II van de Grondwet en door de internationale verdragen die België heeft geratificeerd;

3° onder de bevoegdheid van de Senaat vallen, met inbegrip van de transversale aangelegenheden die betrekking hebben op Gemeenschappen en Gewesten alsook de institutionele aangelegenheden;

4° de internationale en supranationale verplichtingen van België naleven;

5° de vorm aannemen van een of meer voorstellen voor een debat over een specifieke problematiek van algemeen belang en niet van een of meer gesloten vragen.

De diensten van de Senaat controleren de handtekeningen, waarbij deze controle wordt afgesloten zodra het aantal geldige handtekeningen is bereikt.

Lorsqu'il est saisi d'une initiative citoyenne, le Sénat se prononce sur la mise en place d'une commission délibérative dans les deux mois de la clôture des signatures, sur rapport du Bureau du Sénat. Ce délai est suspendu entre le 16 juillet et le 30 septembre.

Cette décision et la motivation qui l'accompagne sont publiées sur le site Web du Sénat et communiquées au primo-signataire de l'initiative citoyenne.

3. Un citoyen peut demander à ce que les signatures permettant de rendre une suggestion recevable soient recueillies via le site Web du Sénat.

Le Bureau statue sur la recevabilité de la demande dans le mois de son introduction.

Le délai de recueil des signatures est d'un an à compter de la mise en ligne de la suggestion.

Les signatures sont recueillies dans le plus strict respect du règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE.

4. Un bulletin contenant les initiatives citoyennes et mentionnant leur statut est publié.

5. Lorsqu'une initiative visée au point 1 est adoptée, le Bureau constitue la commission délibérative appelée à se saisir de l'initiative.

Aucune commission délibérative ne peut être constituée dans un délai de neuf mois précédant la date des élections pour le renouvellement du Parlement.

6. La commission délibérative est composée:

1° des vingt sénateurs composant la commission permanente considérée par le Bureau comme la mieux à même de traiter le sujet débattu;

2° de soixante personnes désignées au sort suivant la procédure visée au point 7.

La commission délibérative est présidée conformément à l'article 21.

Wanneer een burgerinitiatief wordt ingediend, beslist de Senaat, aan de hand van een verslag van het Bureau van de Senaat en binnen twee maanden na de sluiting van de termijn voor het indienen van de handtekeningen, over de oprichting van een deliberatieve commissie. Deze periode wordt opgeschort tussen 16 juli en 30 september.

Dit besluit en de bijbehorende motivering worden gepubliceerd op de website van de Senaat en meegedeeld aan de eerste ondertekenaar van het burgerinitiatief.

3. Een burger kan vragen om de handtekeningen die nodig zijn om een voorstel ontvankelijk te maken, te verzamelen via de website van de Senaat.

Het Bureau beslist binnen een maand na de indiening over de ontvankelijkheid van het verzoek.

De termijn voor het verzamelen van de handtekeningen bedraagt één jaar vanaf de datum waarop het voorstel online is gezet.

De handtekeningen worden verzameld met strikte inachtneming van verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van richtlijn 95/46/EG.

4. Er wordt een bulletin gepubliceerd met de burgerinitiatieven en de status ervan.

5. Wanneer een initiatief als bedoeld in punt 1 wordt goedgekeurd, stelt het Bureau de deliberatieve commissie samen die het initiatief moet behandelen.

Geen enkele deliberatieve commissie kan worden samengesteld binnen een periode van negen maanden voor de datum van de verkiezingen voor de vernieuwing van het Parlement.

6. De deliberatieve commissie bestaat uit:

1° de twintig senatoren die deel uitmaken van de vaste commissie die door het Bureau het meest geschikt wordt geacht om het besproken onderwerp te behandelen;

2° zestig personen die via loting zijn aangewezen volgens de procedure als bedoeld in punt 7.

De deliberatieve commissie wordt voorgezeten overeenkomstig artikel 21.

Elle est assistée par les services du Sénat.

La commission délibérative cesse d'exister en cas de dissolution du Sénat, ou au moment où les dépenses électorales des partis politiques, des listes et des candidats font l'objet du contrôle visé à l'article 4, § 1^{er}, de la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour l'élection de la Chambre des représentants, ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques, ou dans les cas prévus par le Règlement.

7. Les personnes invitées à participer à la commission délibérative sont tirées au sort. Le tirage au sort se déroule en deux temps, selon les modalités suivantes:

1^o des courriers d'invitation à participer à la commission délibérative sont envoyés à des personnes résidant officiellement en Belgique, tirées au sort, dans les quatre régions linguistiques du pays, parmi l'ensemble des personnes répondant aux conditions énoncées au point 3, de sorte que toute personne puisse bénéficier de la même chance d'être invité, lors d'une phase de présélection;

2^o parmi l'ensemble des personnes ayant répondu positivement à cette invitation, un second tirage au sort a lieu, selon une méthode permettant de déterminer, au préalable, des critères assurant une sélection garantissant la diversité et la représentativité, au moins en termes de genre, d'âge, de domicile, de répartition géographique et de niveau de formation, pour aboutir à un groupe de soixante personnes; au moins une personne invitée est domiciliée sur le territoire de la Communauté germanophone.

Pour chaque critère, la représentativité par rapport à l'ensemble du groupe de citoyens qui ont été sélectionnés, est déterminée comme suit:

1^o le domicile: le nombre de citoyens par province, ainsi que pour l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, est déterminé comme suit:

Chaque province ainsi que l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale comptent autant de personnes physiques tirées au sort que le chiffre de sa population contient de fois le diviseur spécifique. Le diviseur spécifique est obtenu en divisant le chiffre de la population du Royaume, visé à l'article 63, § 3, de la Constitution, par le nombre de personnes physiques à tirer au sort. Le nombre de personnes physiques restantes à tirer au sort est attribué aux provinces ou à l'arrondissement

Ze wordt bijgestaan door de diensten van de Senaat.

De deliberatieve commissie houdt op te bestaan in geval van ontbinding van de Senaat of op het moment dat de verkiezingsuitgaven van politieke partijen, lijsten en kandidaten aan de controle in de zin van artikel 4, § 1, van de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen worden onderworpen, of in de gevallen zoals bepaald in het Reglement.

7. De personen die worden uitgenodigd om deel te nemen aan de deliberatieve commissie worden via loting uitgekozen. De loting verloopt in twee fasen, en wel als volgt:

1^o er worden uitnodigingsbrieven gestuurd naar personen die officieel in België verblijven en die, in de vier taalgebieden van het land, via loting worden gekozen uit alle personen die voldoen aan de voorwaarden vermeld in punt 3, zodat iedereen dezelfde kans heeft om te worden opgeroepen, tijdens een preselectiefase;

2^o onder alle personen die positief hebben gereageerd op deze uitnodiging, vindt een tweede loting plaats volgens een methode waarbij vooraf criteria kunnen worden vastgesteld voor een selectie die diversiteit en representativiteit garandeert, op zijn minst wat betreft gender, leeftijd, woonplaats, geografische spreiding en opleidingsniveau, om te komen tot een groep van zestig personen; minstens één van de uitgenodigde personen moet woonachtig zijn op het grondgebied van de Duitstalige Gemeenschap.

De representativiteit per criterium ten aanzien van de volledige groep geselecteerde burgers is bepaald als volgt:

1^o de woonplaats: het aantal burgers per provincie, alsook voor het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad, wordt als volgt bepaald:

Elke provincie, alsook het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad, telt zoveel gelote natuurlijke personen als de specifieke deler in het bevolkingscijfer begrepen is. De specifieke deler wordt verkregen door het bevolkingscijfer van het Rijk, bedoeld in artikel 63, § 3, van de Grondwet, te delen door het aantal te loten natuurlijke personen. Het aantal resterende te loten natuurlijke personen wordt toegewezen aan de provincies die of aan het administratief arrondissement

administratif de Bruxelles-Capitale ayant le plus grand excédent de population non encore représenté.

Au moins une personne invitée pour la province de Liège est inscrite dans les registres de la population d'une commune de la région linguistique de langue allemande, et au moins une personne domiciliée dans la Région de Bruxelles-Capitale a une carte d'identité ou les mentions spécifiques rédigées en français et au moins une personne domiciliée dans la Région de Bruxelles-Capitale a une carte d'identité ou les mentions spécifiques rédigées en néerlandais;

2° le genre: la répartition entre les genres au sein de la commission mixte correspond à la répartition entre les sexes dans la réserve initiale de citoyens à partir de laquelle le tirage au sort effectué par les services du Registre national, prévu conformément aux dispositions légales permettant au Sénat de procéder à la mise en place de commissions délibératives, a été effectué. À cette fin, le Sénat utilise les dernières statistiques publiées par Statbel concernant la répartition de ce critère au sein de l'ensemble initial de citoyens à partir duquel le tirage au sort a été effectué;

3° l'âge: la répartition par tranche d'âge au sein de la commission mixte correspond à la répartition par tranche d'âge dans la réserve initiale de citoyens à partir de laquelle le tirage au sort, visé au 2°, a été effectué. À cette fin, le Sénat utilise les dernières statistiques publiées par Statbel concernant la répartition de ce critère au sein de l'ensemble initial de citoyens dont est issu le tirage au sort visé au 2°. Les tranches d'âge utilisées sont les suivantes:

- de dix-huit à quarante ans;
- de quarante-et-un à soixante-quatre ans;
- soixante-cinq ans et plus;

4° le niveau d'instruction: la répartition par niveau d'instruction au sein de la commission mixte correspond à la répartition par niveau d'instruction dans la réserve initiale de citoyens à partir de laquelle le tirage au sort visé au 2°, a été effectué. À cette fin, le Sénat utilise les dernières statistiques publiées par Statbel concernant la répartition de ce critère au sein de la réserve initiale de citoyens à partir de laquelle le tirage au sort visé au 2°, a été effectué. Les différents niveaux d'instruction utilisés sont basés sur la Classification internationale type de l'éducation (CITE), version 2011, et sont les suivants:

Brussel-Hoofdstad dat het grootste nog niet vertegenwoordigde bevolkingsoverschot heeft.

Ten minste één persoon die is uitgenodigd voor de provincie Luik, is ingeschreven in de bevolkingsregisters van een gemeente van het Duits taalgebied, en minstens één persoon die in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest woont, heeft een identiteitskaart of specifieke vermeldingen opgesteld in het Frans en ten minste één persoon die in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest woont, heeft een identiteitskaart of specifieke vermeldingen opgesteld in het Nederlands;

2° het gender: de verdeling tussen de genders binnen de deliberatieve commissie stemt overeen met de verdeling tussen de genders in de initiële pool van burgers waaruit de loting werd verricht door de diensten van het Rijksregister, overeenkomstig de wettelijke bepalingen die de Senaat de mogelijkheid bieden om deliberatieve commissies op te richten. Hiervoor gebruikt de Senaat de meest recente door Statbel gepubliceerde statistieken betreffende de spreiding van dit criterium binnen de initiële pool van burgers waaruit de loting gebeurde;

3° de leeftijd: de verdeling per leeftijdsgroep binnen de deliberatieve commissie stemt overeen met de verdeling per leeftijdsgroep in de initiële pool van burgers waaruit de in 2° bedoelde loting gebeurde. Hiervoor gebruikt de Senaat de meest recente door Statbel gepubliceerde statistieken betreffende de spreiding van dit criterium binnen de initiële pool van burgers waaruit de in 2° bedoelde loting gebeurde. De leeftijdsgroepen die worden gehanteerd, zijn:

- van achttien tot veertig jaar;
- van eenenveertig tot vierenzestig jaar;
- vijfenzeestig jaar en ouder;

4° het onderwijsniveau: de verdeling per onderwijsniveau binnen de deliberatieve commissie stemt overeen met de verdeling per onderwijsniveau in de initiële pool van burgers waaruit de in 2° bedoelde loting gebeurde. Hiervoor gebruikt de Senaat de meest recente door Statbel gepubliceerde statistieken betreffende de spreiding van dit criterium binnen de initiële pool van burgers waaruit de in 2° bedoelde loting gebeurde. De verschillende onderwijsniveaus die worden gehanteerd, zijn gebaseerd op de Internationale Standaard Classificatie voor opleidingen (ISCED), versie 2011, en zijn:

a) faible:

- niveau 0 de la CITE: inférieur à l'enseignement primaire;
- niveau 1 de la CITE: enseignement primaire;
- niveau 2 de la CITE: enseignement secondaire inférieur;

b) moyen:

- niveau 3 de la CITE: enseignement secondaire supérieur;
- niveau 4 de la CITE: enseignement post-secondaire non supérieur;

c) élevé:

- niveau 5 de la CITE: enseignement supérieur de type court;
- niveau 6 de la CITE: baccalauréat ou équivalent;
- niveau 7 de la CITE: master ou équivalent;
- niveau 8 de la CITE: doctorat ou équivalent.

Pour chaque niveau, les expériences équivalentes sont également prises en compte.

Le comité d'accompagnement visé au point 11 peut décider de fixer des critères supplémentaires, en fonction du sujet traité.

La participation à une commission délibérative se fait sur une base volontaire. Si une personne a renoncé à participer avant le début de la première séance de la commission délibérative ou entame l'une des fonctions ou l'un des mandats énumérés au point 8, 4°, il est remplacé par une autre personne également tirée au sort. À cet effet, trente membres suppléants sont également tirés au sort lors de la procédure visée au point 7, premier alinéa, 2°. Dans tous les autres cas, les personnes sortantes ou absentes ne sont pas remplacées.

8. Sont exclusivement incluses dans le tirage au sort les personnes:

1° inscrites dans les registres de la population ou des étrangers dans une commune située sur le territoire Belge;

2° âgées d'au moins seize ans accomplis;

a) laag:

- ISCED level 0: lager dan lager onderwijs;
- ISCED level 1: lager onderwijs;
- ISCED level 2: lager secundair onderwijs;

b) midden:

- ISCED level 3: hoger secundair onderwijs;
- ISCED level 4: post-secundair niet tertiair onderwijs;

c) hoog:

- ISCED level 5: kortecycclus-studies op tertiair niveau;
- ISCED level 6: bachelor of een gelijkwaardig niveau;
- ISCED level 7: master of een gelijkwaardig niveau;
- ISCED level 8: doctoraat of een gelijkwaardig niveau.

Voor elk onderwijsniveau wordt ook rekening gehouden met gelijkwaardige ervaring.

Het in punt 11 bedoelde begeleidingscomité kan beslissen om bijkomende criteria vast te stellen, afhankelijk van het besproken onderwerp.

De deelname aan een burgerassemblee is vrijwillig. Als een burger heeft afgezien van deelname voor de eerste vergadering van de burgerassemblee of een van de punt 8, 4°, opgesomde mandaten of functies aanvat, wordt hij of zij vervangen door een eveneens bij loting aangewezen burger. Te dien einde, worden dertig plaatsvervangende leden eveneens bij loting aangewezen tijdens de procedure bedoeld in punt 7, eerste lid, 2°. In alle andere gevallen worden uittredende of afwezige leden niet vervangen.

8. In de loting worden alleen de personen opgenomen die:

1° ingeschreven zijn in het bevolkings- of vreemdelingenregister van een gemeente gelegen op Belgisch grondgebied;

2° de volle leeftijd van zestien jaar hebben bereikt;

3° ne faisant l'objet d'aucune condamnation ou d'aucune décision entraînant, lors des élections communales, le retrait ou la suspension du droit de vote;

4° n'exerçant aucun des mandats ou fonctions suivants:

a) membre de la Chambre des représentants, du Sénat, du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et des autres Parlements des entités fédérées ou du Parlement européen;

b) membre du gouvernement fédéral, d'un gouvernement communautaire ou régional;

c) gouverneur de province, membre du collège provincial, de la députation provinciale ou du conseil provincial;

d) bourgmestre, échevin, président d'un centre public d'action sociale (CPAS), conseiller communal ou membre du conseil de l'action sociale d'une commune;

5° qui ne se trouvent pas dans une situation de conflit d'intérêts manifeste.

Le Bureau tranche en cas de doute ou lorsqu'un conflit d'intérêts apparaît ou survient en cours de processus; dans ce cas, les travaux de la commission délibérative sont suspendus jusqu'au moment de la décision du Bureau. Cette décision devra intervenir maximum une semaine après que le Bureau se soit saisi de la question.

Les conditions visées au point 8, 1° à 5°, doivent être remplies le jour où a lieu le premier tirage au sort visé au point 7.

Les conditions visées au point 8, 1° à 5°, doivent être remplies le jour où la réponse d'acceptation de la participation à la commission mixte concernée est envoyée.

Sans préjudice des alinéas 3 et 4, les conditions visées au point 8, 1° à 5°, doivent être remplies tout au long des travaux de la commission mixte.

9. Si le greffe du Sénat ne peut pas constituer un groupe de citoyens ou un groupe de suppléants, dont le nombre est fixé conformément au point 7, les services du Registre national procèdent à un nouveau tirage au

3° geen veroordeling hebben opgelopen of tegen wie geen beslissing is uitgesproken waardoor ze hun stemrecht voor de gemeenteraadsverkiezingen hebben verloren of dat recht is geschorst;

4° geen van de volgende mandaten of functies uitoefenen:

a) lid van de Kamer van volksvertegenwoordigers, van de Senaat, van het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, van de andere deelstaatarlementen en van het Europees Parlement;

b) lid van de federale regering of van een gemeenschaps- of gewestregering;

c) provinciegouverneur, lid van het provinciecollege, de deputatie van een provincie of de provincieraad;

d) burgemeester, schepen, voorzitter van een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn (OCMW), gemeenteraadslid of lid van de raad voor maatschappelijk welzijn van een gemeente;

5° zich niet bevinden in een duidelijke toestand van belangenconflict.

Het Bureau beslist in geval van twijfel of indien zich in de loop van de procedure een belangenconflict voordoet of aan het licht komt; in dat geval worden de werkzaamheden van de deliberatieve commissie opgeschort totdat het Bureau een beslissing heeft genomen. Deze beslissing moet uiterlijk een week nadat de zaak aan het Bureau is voorgelegd, worden genomen.

De voorwaarden bedoeld in punt 8, 1° tot 5°, moeten vervuld zijn de dag waarop de eerste loting bedoeld in punt 7 plaatsvindt.

De voorwaarden bedoeld in punt 8, 1° tot 5°, moeten vervuld zijn de dag waarop het antwoord ter aanvraag van de deelname aan de betrokken deliberatieve commissie wordt verstuurd.

Onverminderd het derde en het vierde lid, moeten de voorwaarden bedoeld in punt 8, 1° tot 5°, gedurende de gehele duur van de werkzaamheden van de deliberatieve commissie vervuld blijven.

9. Indien de griffie van de Senaat er niet in slaagt een groep van natuurlijke personen en een groep van plaatsvervangers, waarvan het aantal is vastgesteld overeenkomstig punt 7, samen te stellen, gaan de diensten

sort partiel du Registre national, en vue de compléter la commission mixte ou le groupe de suppléants.

10. Pour chaque participation à une séance, les personnes tirées au sort bénéficient d'un défraiement déterminé par le Bureau du Sénat.

11. Un comité d'accompagnement constitué de quatre chercheurs ou praticiens dans le domaine de la participation citoyenne est constitué par le Sénat, sur proposition du Bureau, pour une période qui ne peut excéder deux ans, après appel à candidatures. Si une commission délibérative est en cours au terme de ce délai, le mandat du comité d'accompagnement est prolongé jusqu'au dépôt du rapport visé au point 15.

Pour chaque commission délibérative, le comité d'accompagnement peut être accompagné par un ou plusieurs experts spécialisés dans le domaine abordé par la commission délibérative. Ces experts sont désignés par le Bureau, sur proposition du comité d'accompagnement, pour la durée de la commission délibérative pour laquelle ils ont été désignés.

Les membres du comité d'accompagnement et les experts ne peuvent se trouver dans une situation de conflit d'intérêts. Le Bureau statue à cet égard.

Le comité d'accompagnement est assisté par les services du Sénat.

Le comité d'accompagnement peut être commun avec celui d'autres assemblées recourant à une procédure équivalente concernant des commissions délibératives. Dans ce cas, les membres du comité sont nommés par lesdites assemblées. Les bureaux des assemblées concernées règlent de commun accord la prise en charge des frais de fonctionnement.

12. Le comité d'accompagnement a notamment les missions suivantes:

1° organiser les opérations de tirage au sort des citoyens en toute transparence et impartialité;

2° assurer une information utile, accessible et publique aux membres de la commission délibérative, en veillant à la diversité des points de vue;

van het Rijksregister over tot een gedeeltelijke nieuwe loting uit het Rijksregister met het oog op het vervolledigen van de deliberatieve commissie of de groep van plaatsvervangers.

10. Voor elke deelname aan een vergadering ontvangen de gelote personen een vergoeding, vastgesteld door het Bureau van de Senaat.

11. Een begeleidingscomité, dat bestaat uit experten of ervaringsdeskundigen op het vlak van burgerparticipatie, wordt na een oproep tot kandidaten door de Senaat, op voordracht van het Bureau, samengesteld voor een periode van maximum twee jaar. Indien een deliberatieve commissie nog werkzaam is na afloop van deze termijn, wordt het mandaat van het begeleidingscomité verlengd tot op het moment van de indiening van het in punt 15 bedoelde verslag.

Voor elke deliberatieve commissie kan het begeleidingscomité worden bijgestaan door één of meer in de besproken kwestie gespecialiseerde experten. Deze experten worden aangewezen door het Bureau, op voorstel van het begeleidingscomité, voor de duur van de betreffende deliberatieve commissie.

De leden van het begeleidingscomité en de experten mogen zich niet in een toestand van belangenconflict bevinden. Het Bureau beslist hierover.

Het begeleidingscomité wordt bijgestaan door de diensten van de Senaat.

Het begeleidingscomité kan gemeenschappelijk zijn met dat van andere assemblees die een equivalente procedure hanteren voor deliberatieve commissies. In dat geval worden de leden van het comité benoemd door deze assemblees. De bureaus van de betreffende assemblees regelen in onderlinge overeenstemming de verdeling van de werkingskosten.

12. Het begeleidingscomité heeft de volgende opdrachten:

1° de loting van de burgers in alle transparantie en onpartijdigheid organiseren;

2° zorgen voor nuttige, toegankelijke en openbare informatie ten behoeve van de leden van de commissie, met aandacht voor de diversiteit aan standpunten;

3° accompagner l'organisation et l'animation des débats au sein des commissions délibératives, en étant attentif à l'expression de tous les participants;

4° rédiger un rapport d'évaluation du processus à l'issue de son mandat.

Le Bureau peut lui confier d'autres tâches jugées nécessaires.

Aux fins de la bonne exécution de sa mission visée à l'alinéa 1^{er}, 2°, le comité d'accompagnement peut, s'il le juge utile, proposer à la commission délibérative de convier une ou plusieurs personnes-ressource afin de présenter une position ou de répondre aux questions posées par des membres de la commission délibérative.

13. Sans préjudice des règles prévues par le Règlement, la commission délibérative détermine elle-même les modalités et la durée de son fonctionnement, sur proposition conjointe de son président et du comité d'accompagnement.

Le Sénat, sur proposition du Bureau et en concertation avec le comité d'accompagnement, arrête un *vademecum* destiné à préciser les règles complémentaires applicables aux commissions délibératives, notamment en vue d'assurer la participation effective des personnes les plus éloignées des processus participatifs.

Les principes et étapes suivants sont en toute hypothèse respectés:

1° l'organisation d'une phase publique préparatoire d'information des personnes tirées au sort et des sénateurs;

2° l'organisation d'une phase non publique de débats par groupes réduits composés de sénateurs et de personnes tirées au sort;

3° l'organisation d'une phase publique de présentation des propositions de recommandations et des choix de votes où sont invités les sénateurs et personnes tirées au sort;

4° la commission délibérative ne peut valablement entamer ses travaux que si une majorité de sénateurs et trente citoyens sont présents.

Le caractère non public de la phase visée à l'alinéa 1^{er}, 2°, ne porte pas préjudice au droit des membres du comité d'accompagnement et des observateurs admis par le Bureau d'assister aux délibérations.

3° begeleiden van de organisatie en van het verloop van de debatten in de deliberatieve commissies, waarbij erop wordt toegezien dat alle leden zich kunnen uitspreken;

4° opstellen van een verslag met een evaluatie van het proces na afloop van zijn opdracht.

Het Bureau kan het begeleidingscomité andere opdrachten toewijzen die het nuttig acht.

Voor een goede uitvoering van zijn in het eerste lid, 2°, bedoelde opdracht, kan het begeleidingscomité, indien het zulks nuttig acht, aan de deliberatieve commissie voorstellen om een of meer personen uit te nodigen om een standpunt voor te stellen of te antwoorden op de vragen van de deliberatieve commissie.

13. Zonder afbreuk te doen aan de bepalingen van het Reglement, bepaalt de deliberatieve commissie zelf de nadere regels en de duur van haar werking, op gezamenlijk voorstel van haar voorzitter en van het begeleidingscomité.

Op voorstel van het Bureau en in overleg met het begeleidingscomité, stelt de Senaat een vademecum op met aanvullende regels voor de deliberatieve commissies, met name om ervoor te zorgen dat personen die het verst verwijderd staan van participatieprocessen daadwerkelijk deelnemen.

De volgende principes en stappen dienen in elk geval te worden gerespecteerd:

1° de organisatie van een openbare voorbereidende fase om de gelote burgers en de senatoren te informeren;

2° de organisatie van een niet-openbare debatfase in beperkte groepen, bestaande uit senatoren en gelote burgers;

3° de organisatie van een openbare fase waarin de voorstellen van aanbevelingen en de stemmingen worden toegelicht en waarvoor de senatoren en de gelote burgers zijn uitgenodigd.

4° de deliberatieve commissie kan haar werkzaamheden alleen geldig aanvatten wanneer een meerderheid van de senatoren en dertig burgers aanwezig zijn.

De niet-openbare aard van de in het eerste lid, 2°, bedoelde fase doet geen afbreuk aan het recht van de leden van het begeleidingscomité en van de door het Bureau toegelaten waarnemers om de beraadslagingen bij te wonen.

14. La commission délibérative élabore des propositions de recommandations.

Sur chaque proposition de recommandation, un double vote est organisé au sein de la commission délibérative:

1° un vote secret consultatif des personnes tirées au sort sur chaque proposition de recommandation;

2° un vote public des sénateurs sur chaque proposition de recommandation, qui doit recueillir la majorité absolue des votes de ces sénateurs pour être adoptée.

Le vote n'a lieu que si une majorité des sénateurs et une majorité des citoyens sont présents.

Si au moins une majorité des personnes tirées au sort présentes vote en faveur ou en défaveur d'une proposition de recommandation et que la majorité des sénateurs présents vote dans le sens contraire ou s'abstient, les sénateurs ayant voté dans le sens contraire ou s'étant abstenus sont invités à motiver leur vote.

15. Un projet de rapport est élaboré par un groupe de deux sénateurs et de deux personnes tirées au sort, assistés des services du Sénat et, éventuellement, des experts visés au point 11. Ils sont tous les quatre tirés au sort parmi les volontaires. Ils appartiennent à des genres différents. Si le tirage au sort ne permet pas de respecter cette diversité de genres, il est procédé à un nouveau tirage au sort.

Si, ensemble, 90 % au moins des personnes et des sénateurs présents s'expriment dans ce sens, un ou plusieurs postes de rapporteur peuvent faire l'objet d'un nouveau tirage au sort. Le cas échéant, la personne écartée est réputée ne plus figurer parmi les volontaires.

Le rapport contient notamment:

1° une description du mandat de la commission délibérative;

2° une synthèse des débats;

3° les propositions de recommandations adoptées ou rejetées par les sénateurs;

4° le résultat des votes visés au point 14, alinéa 2;

14. De deliberatieve commissie stelt voorstellen van aanbevelingen op.

Over elk voorstel van aanbeveling stemt de deliberatieve commissie tweemaal:

1° een raadplegende geheime stemming van de gelote personen over elk voorstel van aanbeveling;

2° een openbare stemming van de senatoren over elk voorstel van aanbevelingen, dat alleen kan worden aangenomen bij volstrekte meerderheid van stemmen van die senatoren.

De stemming kan alleen plaatsvinden wanneer een meerderheid van de senatoren en van de burgers aanwezig zijn.

Indien minstens een meerderheid van de aanwezige gelote personen voor of tegen een voorstel van aanbeveling stemt en een meerderheid van de aanwezige senatoren omgekeerd stemt of zich onthoudt, worden de senatoren die omgekeerd hebben gestemd of zich hebben onthouden, verzocht hun stem te motiveren.

15. Er wordt een ontwerpverslag opgesteld door een groep van twee senatoren en twee gelote personen, die worden bijgestaan door de diensten van de Senaat en eventueel door de in punt 11 bedoelde experts. Ze worden alle vier bij loting aangewezen uit vrijwilligers. Ze behoren tot verschillende genders. Indien door de loting de vereiste genderdiversiteit niet in acht kan worden genomen, wordt de loting overgedaan.

Als, alles samen, ten minste 90 % van de aanwezige burgers en senatoren zich in die zin uitspreekt, kan (kunnen) een (of meer) rapporteur(s) bij nieuwe loting worden aangewezen. In dat geval, wordt de afgewezen persoon verondersteld geen vrijwilliger meer te zijn.

Het verslag bevat inzonderheid:

1° een beschrijving van het mandaat van de deliberatieve commissie;

2° een samenvatting van de debatten;

3° de door de senatoren aangenomen of verworpen voorstellen van aanbevelingen;

4° het resultaat van de stemmingen bedoeld in punt 14, tweede lid;

5° des statistiques relatives aux personnes tirées au sort ayant participé, étant entendu que leur identité est anonymisée;

6° en annexe, les réponses anonymisées de chaque sénateur et de chaque personne tirée au sort à un questionnaire qui porte sur la qualité du processus de la commission délibérative. Les réponses sont recueillies pendant un délai maximum d'un mois après l'envoi du questionnaire.

Le projet de rapport est discuté au sein de la commission délibérative.

Il est adopté conformément aux modalités prévues au point 14.

La mission de la commission délibérative prend fin avec le dépôt du rapport.

16. Le rapport de la commission délibérative est envoyé, pour suivi, à la commission permanente composée des mêmes sénateurs que la commission délibérative.

Si elle estime qu'une ou plusieurs recommandations n'entrent pas dans ses attributions, la commission permanente concernée renvoie ces recommandations vers le Bureau qui les envoie sans délai vers la commission permanente qu'il estime compétente. Les règles du point 14 s'appliquent à la commission permanente nouvellement saisie.

Si des recommandations relèvent de la compétence d'une autre assemblée, le président du Sénat transmet le rapport au président de la ou des assemblées qu'il estime compétentes.

Dans les six mois du dépôt du rapport de la commission délibérative, les suites qui ont été données aux recommandations font l'objet d'un rapport motivé de la commission permanente. Si une autre commission permanente a été saisie par le Bureau, ce délai est prolongé de trois mois, pour ce qui la concerne.

Les choix relatifs au suivi à apporter font l'objet d'une motivation circonstanciée de la part de la commission permanente concernée.

Le rapport de la commission permanente est examiné en séance plénière. La date de cette séance plénière

5° statistieken over de gelote personen die hebben deelgenomen, waarbij hun identiteit anoniem wordt gemaakt;

6° als bijlage, de anoniem gemaakte antwoorden van elke senator en elke gelote burger op een vragenlijst over de kwaliteit van de werkzaamheden van de deliberatieve commissie. De antwoorden worden ten laatste één maand na de verzending van de vragenlijst in ontvangst genomen.

Het ontwerpverslag wordt besproken in de deliberatieve commissie.

Het verslag wordt aangenomen conform de in punt 14 bepaalde nadere regels.

De opdracht van de deliberatieve commissie eindigt met de indiening van het verslag.

16. Het verslag van de deliberatieve commissie wordt voor *follow-up* bezorgd aan de vaste commissie waarin dezelfde senatoren zitten als in de deliberatieve commissie.

Als de vaste commissie van mening is dat één of meer aanbevelingen niet onder haar bevoegdheden ressorteren, verwijst zij die aanbevelingen naar het Bureau, dat de aanbevelingen onverwijld doorverwijst naar de vaste commissie die het bevoegd acht. De regels van punt 14 zijn van toepassing op de nieuwe bevoegde vaste commissie.

Als de aanbevelingen onder de bevoegdheid van een andere assemblee ressorteren, bezorgt de Senaatsvoorzitter het verslag aan de voorzitter(s) van de assemblee(s) die hij bevoegd acht.

Binnen zes maanden na de indiening van het verslag van de deliberatieve commissie worden de gevolgen die zijn gegeven aan de aanbevelingen opgenomen in een met redenen omkleed verslag van de vaste commissie. Als het Bureau het dossier heeft doorverwezen naar een andere vaste commissie, wordt die termijn voor die laatste verlengd met drie maanden.

De *follow-up*-keuzes worden omstandig met redenen omkleed door de betrokken vaste commissie.

Het verslag van de vaste commissie wordt besproken in de plenaire vergadering. De datum van deze plenaire

est communiquée aux personnes tirées au sort ayant participé aux réunions de la commission délibérative.

17. Au moins à l'issue du mandat de chaque comité d'accompagnement, le Bureau évalue l'application du présent article.

Les membres du comité d'accompagnement sont associés à cette évaluation, nonobstant l'expiration de leur mandat.

S'il l'estime nécessaire, le Sénat procède aux modifications nécessaires en vue de son amélioration.»

Le 22 février 2024.

Rodrigue DEMEUSE.
Chris STEENWEGEN.
Farida TAHAR.

vergadering wordt meegedeeld aan de gelote personen die aan de vergaderingen van de deliberatieve commissie hebben deelgenomen.

17. In ieder geval na afloop van het mandaat van elk begeleidingscomité, maakt het Bureau een evaluatie van de toepassing van dit artikel.

De leden van het begeleidingscomité worden betrokken bij deze evaluatie, ook wanneer hun mandaat verstreken is.

De Senaat brengt de wijzigingen aan die hij voor een betere werking noodzakelijk acht.»

22 februari 2024.